



REFERENCE: **DVD 135 – 07**
CALIBRATION FILE V.151

CHINESE	使用此列表选择您需要的语言
DUTCH	Gebruik de lijst hiernaast om de gewenste taal te selecteren.
ENGLISH	Use the adjacent list to select the language you require
FRENCH	Sélectionnez dans la liste ci-contre la langue souhaitée
GERMAN	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
ITALIAN	Utilizzare la lista a fianco per selezionare la lingua desiderata
JAPANESE	リストを使用し、必要な言語を選択してください。
PORTUGUESE	Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
RUSSIAN	Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
SPANISH	Seleccione en la lista de al lado el idioma que desee



REF: **DVD 135 – 07**
CALIBRATION FILE V. 151

DATE: **10 / 2013**



USE GUIDANCE:

ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on Topix.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION

Introduction:

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

SIZE:

07: 760 MB

NOTE: Before you install Software update 07, the updates below must be installed:

- DVD 135
- Software update 01
- Software update 03
- Software update 04

13 > 14MY Range Rover (All New) / L405 (TDV8 4.4 Engine)

This update contains an enhancement to the ECM – *Engine Control Module (ECM referred to as PCM - Powertrain Control Module on SDD)*. This is to support a future Service Action. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section



REF: **DVD 135 – 07**
CALIBRATION FILE V. 151

DATE: **10 / 2013**

SDD Updates

This release also includes the latest *TSB SDD mapping*

This release contains a software update to the Hybrid TV module fitted to certain 10 > 11 MY vehicles that have GEN1 Infotainment system (UK only). This will be supported by a future Technical Service Bulletin.

This release contains an enhancement to the DTC clear function. This is to eliminate SDD crashing when the DTC clear application is run.



主题: DVD 135 – 07

校验文件 V. 151

日期: 2013 年 10
月**所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容**

更新内容包含 SDD 软件更新 (补丁文件 / DVD) 和校验文件版本。

关于 DVD 之后的序号, 请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

校验文件版本指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- 当前安装的软件级别可通过 **设置 - 系统信息** 来确认。
- 可通过 **设置 - 系统实用程序** 来触发启用更新。

关于软件持续更新的更多信息, 请参考 Topix 上的相关信息。

不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降

简介:

此文档包含了重要信息, 其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容; 请确保 SDD 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

SIZE:

07: 760 MB

注意: 在安装软件更新 07 前, 必须先安装以下更新:

- DVD 135
- 软件更新 01
- 软件更新 03
- 软件更新 04

2013 至 2014 车型年款 RangeRover (全新) / L405 (TDV8 4.4 发动机)

此更新包含一项 ECM - 发动机控制模块 (ECM 在 SDD 上被称为 PCM - 动力总成系统控制模块) 的增强功能。这是为了支持未来的维修行动。详细信息请参见 TOPIX 中的新增内容章节



主题: DVD 135 – 07

校验文件 V. 151

日期: 2013 年 10

月

SDD 更新

此版本还包含最新的 *TSB SDD 映射*

此版本包含一项对安装到某些 2010 > 2011 车型年款车辆的混合动力 TV 模块的软件更新，此类车辆配备了 GEN1 的信息娱乐系统（仅限英国）。这将由未来的技术维修通讯提供支持。

此版本包含故障诊断码 (DTC) 清除功能的增强功能。这是为了避免在运行故障诊断码 (DTC) 清除应用程序时发生 SDD 系统崩溃。



BETREFT: **DVD 135 – 07**
KALIBRATIEBESTAND V. 151

DATUM: **10 / 2013**

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:

ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveau's controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN

INLEIDING:

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-

SIZE:

07: 760 MB

OPMERKING: Voordat u software-update 07 installeert, moet u onderstaande updates installeren:

- **DVD 135**
- **Software-update 01**
- **Software-update 03**
- **Software-update 04**

MJ 13 > 14 Range Rover (All New) / L405 (TDV8 4.4)

Deze update bevat een verbetering voor de ECM - motorregelmodule (de ECM wordt de PCM (regelmodule van de aandrijflijn) genoemd in SDD). Dit ondersteunt een toekomstige serviceactie. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"



BETREFT: **DVD 135 – 07**
KALIBRATIEBESTAND V. 151

DATUM: **10 / 2013**

SDD-updates

Deze versie bevat ook de meest recente *verwijzingsinformatie* voor TSB's en SDD's

Deze versie bevat een software-update voor de Hybrid televisiemodule die is gemonteerd op bepaalde voertuigen uit modeljaar 2010/2011 met een GEN1-infotainmentsysteem (alleen in het Verenigd Koninkrijk). Dit wordt ondersteund door een toekomstig technisch servicebulletin.

Deze uitgave bevat een verbetering voor de DTC-wisfunctie. Deze is om te voorkomen dat SDD crasht wanneer de DTC-wisoperatie wordt uitgevoerd.



REFERENCE: **DVD 135 – 07**
FICHIER D'ETALONNAGE V. 151

DATE: **10 / 2013**

MODE D'EMPLOI :

TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du **Fichier d'étalonnage** reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT.

INTRODUCTION :

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

SIZE:

07: 760 MB

REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 07, les mises à jour ci-dessous doivent être installées :

- **DVD 135**
- **Mise à jour logicielle 01**
- **Mise à jour logicielle 03**
- **Mise à jour logicielle 04**

Range Rover AM 2013 > 2014 (tous les nouveaux) / L405 (Moteur TDV8 4.4)

Cette mise à jour contient une amélioration de l'ECM - *module de commande du moteur (appelé PCM - module de commande du groupe motopropulseur sur le SDD)*. Cela permet de prendre en charge



REFERENCE: **DVD 135 – 07**
FICHIER D'ETALONNAGE V. 151

DATE: **10 / 2013**

toute action de service à venir. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx

Mises à jour SDD

Cette publication contient également les derniers *bulletins techniques, cartographie SDD*.

Cette version contient une mise à jour logicielle pour le module de TV hybride monté sur certains véhicules AM 2010 > 2011 équipés du système d'infodivertissement GEN1 (Royaume-Uni uniquement). Cette version sera étayée par un futur Bulletin technique.

Cette version contient une amélioration de la fonction de suppression de DTC. Cela est destiné à éliminer l'arrêt brutal du SDD lorsque l'application de suppression de DTC est lancée.



BEZUG: **DVD 135 – 07**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 151

DATUM: **10 / 2013**

 **BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der Kalibrierungsdatei weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.

Einführung:

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

SIZE:

07: 760 MB

HINWEIS: Bevor Sie mit der Installation der Softwareaktualisierung 07 beginnen, müssen Sie sicherstellen, dass die folgenden Aktualisierungen installiert sind:

- **DVD 135**
- **Softwareaktualisierung 01**
- **Softwareaktualisierung 03**
- **Softwareaktualisierung 04**

Neuer Range Rover/L405 (MJ 13 bis 14) (TDV8-4.4L-Motor)

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung des ECM – *Motorsteuergerät (ECM wird in SDD auch als PCM – Antriebsstrang-Steuergerät bezeichnet)*. Dies dient der Unterstützung einer zukünftigen Serviceaktion. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „What’s New“ (Neuigkeiten).



BEZUG: **DVD 135 – 07**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 151

DATUM: **10 / 2013**

SDD-Aktualisierungen

Diese Version enthält außerdem die neuesten *Technischen Serviceinformationen und SDD-Zuordnungen*.

Diese Version enthält eine Softwareaktualisierung des Hybrid-TV-Steuergeräts, vorhanden in bestimmten Fahrzeugen des MJ 10 bis 11 mit GEN1 Infotainmentsystem (nur Großbritannien). Diese wird durch eine in Kürze erscheinende technische Serviceinformation unterstützt.

Diese Version enthält eine Verbesserung der DTC-Löschfunktion. Dadurch wird der Absturz des SDD-Systems beim Ausführen der DTC-Löschfunktion verhindert.



RIFERIMENTO: **DVD 135 – 07**
FILE DI TARATURA V. 151

DATA: **10 / 2013**

 **CONSIGLI PER L'UTILIZZO:**

QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.
- Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema*

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE

INTRODUZIONE:

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

SIZE:

07: 760 MB

NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 07, è necessario installare gli aggiornamenti riportati di seguito:

- **DVD 135**
- **Aggiornamento software 01**
- **Aggiornamento software 03**
- **Aggiornamento software 04**

Range Rover (Nuova) / L405 AM13 > 14 (motore TDV8 4.4)

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento dell'ECM - *Modulo di comando motore (ECM noto anche come PCM - Modulo di comando della catena cinematica su SDD)*. Ciò a supporto di una futura Azione di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di TOPIx.



RIFERIMENTO: DVD 135 – 07
FILE DI TARATURA V. 151

DATA: 10 / 2013

Aggiornamenti dell'SDD

La presente versione include anche le ultime *mappature TSB SDD*

La presente versione contiene un aggiornamento software del modulo TV ibrido presente su alcuni veicoli AM 10 > 11 dotati di sistema di informazione e intrattenimento GEN1 (solo Regno Unito). Tale modulo sarà supportato da un futuro bollettino tecnico di assistenza.

La presente versione contiene un miglioramento alla funzione di cancellazione dei DTC. Ciò consente di evitare eventuali interruzioni SDD che si verificano quando viene eseguita l'applicazione di cancellazione dei DTC.



参照: DVD 135 – 07

日付: 2013 年 10

キャリブレーション ファイル V. 151

月



使 用 ガ イ ド :

すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (パッチ/DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- 現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。
- アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。

序文 :

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

SIZE:

07: 760 MB

注: ソフトウェア アップデート 07 をインストールする前に以下のアップデートをインストールする必要があります。

- DVD 135



参照: DVD 135 – 07

日付: 2013 年 10

キャリブレーション ファイル V. 151

月

- ソフトウェア アップデート 01
- ソフトウェア アップデート 03
- ソフトウェア アップデート 04

13 ~ 14MY Range Rover (新型) / L405 (TDV8 4.4 エンジン)

このアップデートには、ECM (エンジン コントロール モジュール) のエンハンスメントが含まれています (SDD では、ECM は PCM (パワートレイン コントロール モジュール) と呼ばれています)。これは、将来のサービス アクションをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

SDD アップデート

このリリースには、最新「TSB」および「SDD」マッピングも含まれています。

このリリースには、GEN1 インフォテインメント システムを搭載する一部の 10 ~ 11 MY 車両 (英国のみ) に取り付けられているハイブリッド TV モジュールのソフトウェア アップデートが含まれています。これは、今後のテクニカル サービス プリティンでサポートされます。

このリリースには DTC 消去機能のエンハンスメントが含まれています。これにより、DTC 消去アプリケーションが実行されるときに SDD がクラッシュする問題を解決しています。



REFERENCE: **DVD 135 – 07**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 151

DATA: **10 /**
2013



DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:

TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência **DVD** no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do **Ficheiro de calibragem** indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE

Introdução:

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico *SDD* têm conhecimento deste conteúdo.

SIZE:

07: 760 MB

NOTA: Antes de instalar a Actualização de software 07, devem ser instaladas as actualizações abaixo:

- **DVD 135**
- **Actualização de software 01**
- **Actualização de software 03**
- **Actualização de software 04**



REFERENCE: **DVD 135 – 07**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 151

DATA: **10 /**
2013

Range Rover (Novo) / L405 - Modelo do Ano 2013 > 2014 (Motor TDV8 4.4)

Esta actualização contém um melhoramento ao ECM - *Módulo de Controlo do Motor (ECM, referido como PCM - Módulo de Controlo do Grupo Motopropulsor no SDD)*. Serve de apoio a uma futura Acção de Serviço. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.

Actualizações SDD

Esta edição inclui também o mais recente *mapeamento TSB SDD*

Esta edição contém uma actualização do software para o módulo de TV híbrida montado em determinados veículos do Modelo do Ano 10 > 11 que possuam sistema de informação e entretenimento GEN1 (apenas para o Reino Unido). Isto será suportado por um futuro Boletim de Serviço Técnico.

Esta edição contém uma melhoria para a função de eliminação dos DTCs. Isto serve para os eliminar as falhas do SDD quando a aplicação de eliminação de DTCs estiver a funcionar.



СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 135 – 07
КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V. 151

ДАТА: 10 / 2013

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия калибровочного файла обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Topix.

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ

Введение:

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.

SIZE:

07: 760 MB

ПРИМЕЧАНИЕ: перед установкой программного обеспечения версии 07 необходимо установить следующие обновления:

- DVD 135
- Обновление программного обеспечения 01
- Обновление программного обеспечения 03
- Обновление программного обеспечения 04

2013 > 2014 МГ — Range Rover (Совершенно новый) / L405 (Двигатель TDV8 4.4)

Данное обновление содержит расширение для ECM – блок управления двигателем (ECM указан как PCM – блок управления силовым агрегатом в SDD). Для поддержки будущей сервисной акции. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPix



СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 135 – 07
КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V. 151

ДАТА: 10 / 2013

Обновления SDD

В этот выпуск входят также новейшие *индексы данных TSB SDD*

В этот выпуск входит обновление программного обеспечения для блока гибридного ТВ, установленного на автомобили 2010 > 2011 МГ, оснащенные информационно-развлекательной системой GEN1 (только для Великобритании). Обновление будет сопровождаться выпуском соответствующего бюллетеня технического обслуживания.

В этот выпуск входит обновление функции сброса DTC. Обновление предназначено для устранения сбоев SDD при запуске приложения для сброса DTC.



REFERENCIA: **DVD 135 – 07**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 151

FECHA: **10 / 2013**

GUÍA DE UTILIZACIÓN:

TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del Archivo de calibración indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.

INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

SIZE:

07: 760 MB

NOTA: Antes de instalar la actualización de software 07, deben instalarse las siguientes actualizaciones:

- **DVD 135**
- **Actualización de software 01**
- **Actualización de software 03**
- **Actualización de software 04**

13 > 14MY Range Rover (Nuevo) / L405 (motor TDV8 de 4,4 L)

Esta actualización incluye una mejora para el ECM - *Módulo de control del motor (ECM, denominado PCM - Módulo de control del grupo motriz en el SDD)*. Esta actualización sirve de apoyo a una



REFERENCIA: **DVD 135 – 07**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 151

FECHA: **10 / 2013**

campana de revisión que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades TOPlx

Actualizaciones del SDD

Esta versión también incluye el último *TSB*, *asignación del SDD*

Esta versión contiene una actualización de software para de TV de los modelos Hybrid instalados en algunos vehículos 10 > 11 MY con sistema de información y entretenimiento GEN1 (solo Reino Unido). Este se tratará próximamente en otro boletín de servicio técnico.

Esta versión incluye una mejora para la función de eliminación de DTC. Esto evitará que el SDD se cierre al ejecutar la aplicación de eliminación de DTC.